Anul al 58-lea
8 Pagini

EXEMPLARUL { In România 3 lei. În străinătate 6 lei.
Taxe poștală plătită în numerar conform aprobării Dir. G-le P. T. T. Nr. 24.464/939

Nr. 279 Marți 14 Octombrie 1941
8 Pagini

UNIVERSUL

ABONAMENTE IN ȚARA Lei 200 pe 3 luni Lei 380 pe 6 luni. Lei 750 pe 12 luni. O lună Lei 80 In străinătate în raport cu tariful poștal și valuta

Fondator: LUIGI CAZZAVILLAN
Proprietar: „UNIVERSUL" S. A.
Inscris sub Nr. 160 Trib. Ilfov

CELE DIN URMA ȘTIRI DIN LUMEA INTREAGA, TELEGRAFICE ȘI TELEFONICE
REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: BUCUREȘTI, STR. BREZOIANU No. 23-25
CENTRALA TELEFONICA A ZIARULUI: 3.30.10: SECRETARIATUL DE REDACTIE: 3.30.15

ABONAMENTE IN ȚARA pe un an la ...ERSUL COPIILOR ...L. CALATORIILOR, ...IA, RADIO UNIV. ...IV. LITERAR câte 220 lei UNIV.-SPORT 500 lei

DIRECTOR ȘI ADMINISTRATOR DELEGAT
STELIAN POPESCU

BIBLIOTECA CENTRALĂ „ASOCIAȚIUNII" SIBIIU

COMERȚUL IN SLUJBA COLECTIVITĂȚII

Cu toate serviciile lui neprețuite, comerțul nu s'a bucurat totdeauna de stima opiniei publice. Ba, de multe ori, i s'a refuzat de unii chiar recunoașterea că ar îndeplini o funcțiune economică plauzibilă și de sine stătătoare, atribuindu-i-se mai de grabă un rol anex —, oarecum parazitar — de simplu mijlocitor între producție și consumație, cu beneficiul marilor profituri în dauna atât a producătorului cât și a consumatorului.

Firește, nu putem urma opiniile acestor detractori, pentrucă ar fi să tăgăduim un trecut și o realitate, care au consacrat comerțul încă din primele zile ale așezărilor și conviețuirilor omenești nu numai ca o funcțiune economică indispensabilă și, mai târziu, ca o forță cu însușiri de penetrație extraordinare, dar și ca un propulsor universal al civilizației, ce a deschis drum larg descoperirilor de spații continentale și chemării la viață a unor regiuni și unor populații cu totul izolate și necunoscute. Se poate spune chiar că istoria civilizației popoarelor merge mână'n mână cu desvoltarea legăturilor lor comerciale.

Facem aceste mențiuni, pentrucă și în zilele noastre — ca în toate epocile, excepționale — detractorii comerțului au început să-și facă din nou apariția, cu tendința, pe deoparte, de a'i atribui răspunderea tuturor lipsurilor, turburărilor și exceselor de care suferă azi viața și piața economică, iar, pe de alta, de a crede că rațiunea lui de a exista a devenit, în spiritul vremii și al necesităților de azi, cu totul precară, rosturile lui urmând să treacă fie asupra cooperației, fie chiar a organizației de stat.

E locul să recunoaștem că dacă libertatea de care s'a bucurat în trecut comerțul i-a dat aripi cu care a atins culmi de propășire pentru el și pentru mediile în care s'a putut desvolta, aceeași libertate l-a împins la o alterare a rostului și funcțiunilor sale economice și sociale, imprimându-i un caracter prea mercantil, prea materialist, prea egoist. A specula orice situație, spre a stoarce maximum de beneficii, a urmări câștiguri cât mai mari, fără o alegere prea scrupuloasă a mijloacelor și fără a se lăsa încurcat prea mult de considerente de ordin moral și social — **les affaires sont les affaires** — a format prea mult timp firul diriguitor al unei anumite mentalități negustorești — ba, s'ar putea spune: chiar al unei legitimări profesionale a comerțului — sub regimul liberalismului economic.

Vremurile s'au schimbat și, odată cu ele, și criteriile de judecată, cași metodele de lucru. Libertatea și interesele individuale sunt încadrate azi în sfera scopurilor și intereselor colectivității. Socialul și naționalul comandă toate acțiunile și reglementează toate drepturile și interesele în stat. Socialul și naționalul dictează azi și comerțului o revizuire a principiilor și metodelor lui, atenuându-i caracterul ultramercantil și egoist și controlându-i libertatea, spre a face din el o funcțiune socială în interesul națiunii. Este, firește, o adaptare necesară la noua concepție a statului, ca reprezentant fidel al intereselor și năzuințelor colectivității naționale. Dar aceasta nu însemnează că negoțul și-a încheiat cariera, că societatea se poate dispensa de serviciile lui. Poate azi mai mult ca oricând funcțiunile lui sunt indispensabile și rosturile lui bine definite.

In lipsa de bunuri de care suferă azi toate popoarele, în mijlocul greutăților de aprovizionare a industriilor cu materii prime, în nevoia de a pune în contact centrele de producție cu piețele de desfacere, de a organiza colectarea bunurilor de primă necesitate, circulația, depozitarea și distribuția lor acolo unde sunt cerute, rolul comerțului va rămâne inexpropriabil, pentrucă putințele lui de răspândire, de investigație, de preluare a riscurilor, de inițiativă și de ingeniozitate nu pot fi înlocuite prin nicio creiație biurocratică de stat. Dar aceasta nu însemnă ca negoțul să lucreze împotriva planurilor și intereselor statului, ci ca auxiliar și colaborator al acestuia, dacă nu chiar ca mandatar al său.

Aceasta este noua concepție despre funcțiunile comerțului.

Fuehrerul a decorat pe d-nii general Iacobici și general Ciupercă

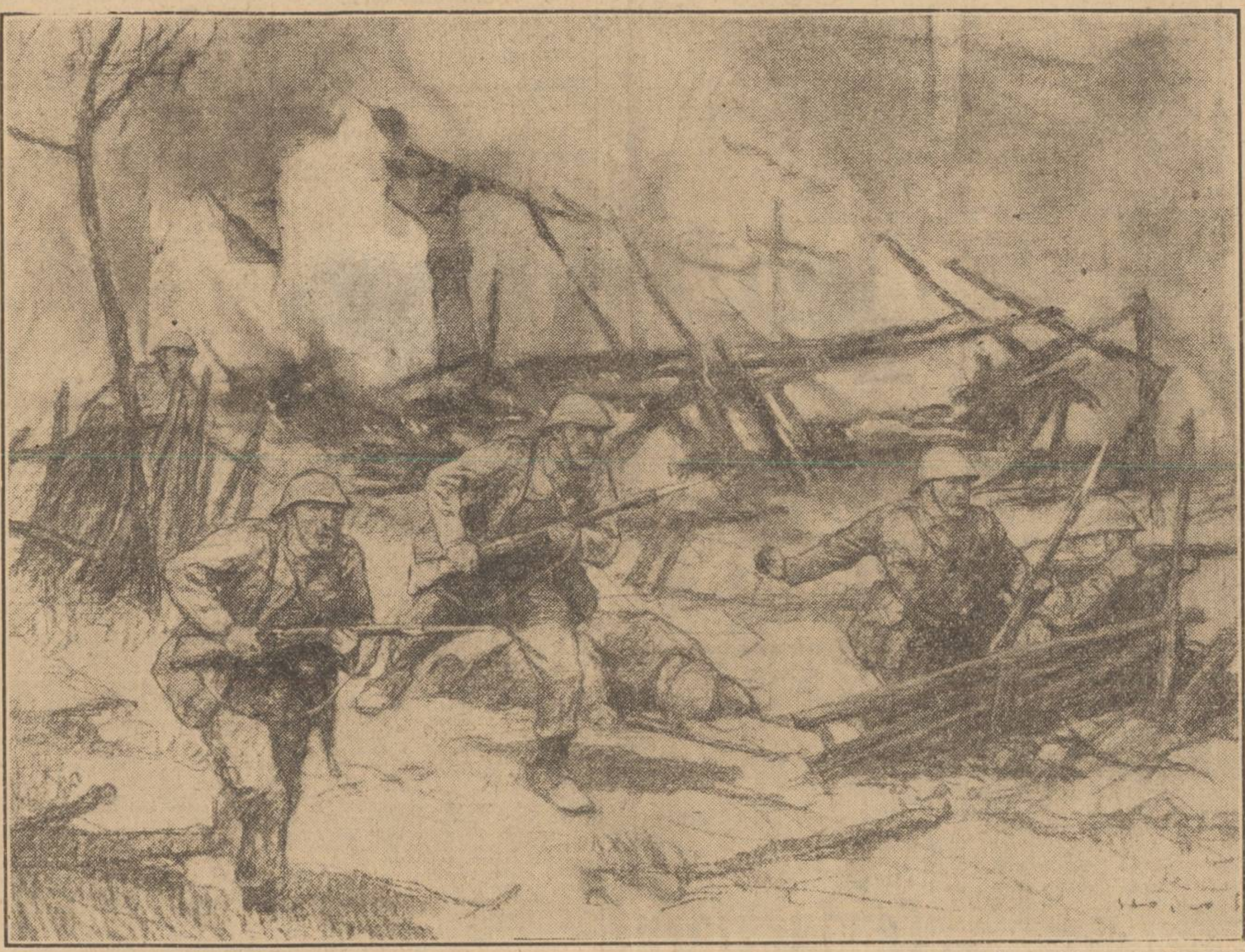
Führerul Marelui Reich, Adolf Hitler, comandant suprem al Armatei germane, a conferit d-lui general de corp de armată JACOBICI IOSIF bareta pentru Crucea de Fier, pentru meritele sale ca ministru al apărării naționale.

Domnului general de corp de armată CIUPERCA NICOLAE i-a conferit Crucea de Fier, clasa I-a și a II-a, pentru meritele sale de comandant și pentru curajul său personal în luptă.

Insignele decorațiunilor au fost înmânate celor doi generali români de generalul HAUFE, în ziua de 9 Octombrie 1941.

Generalul von Busch, pe frontul din răsărit, cercetând fotografiile luate din avion de sburătorii germani. (PK. Ob.)

LUPTA CONTRA BOLȘEVICILOR



Compoziție de D. STOICA

După bombardament. — Ocuparea unei noui poziții

FORȚELE GERMANE ȘI ALIATE
SUNT IN PLINĂ INAINTARE PE INTREGUL FRONT
Câmpurile de bătălie dela Briansk și Viasma au rămas departe inapoia frontului. — Sute de mii de prizonieri

Berlin, 12 (Rador). — **Cartierul general al Fuehrerului a dat Duminică la amiază următorul comunicat special:**

Loviturile grele și decisive, date armatei sovietice dela începutul acestei luni, au dus la o nouă fază a operațunilor.

Dela Marea Azov și până la podișul Waldai situat la sud-est de lacul Ilmen, adică pe un front de 1.200 de kilometri, trupele germane și aliate sunt în plină înaintare spre răsărit.

Câmpurile de bătălie de la Briansk și Viasma au rămas departe înapoia frontului.

In ciuda unei apărări înverșunate, a încercărilor repetate de ieșire și a unor enorme jertfe de oameni, forțele inamice încercuite nu mai pot scăpa de soarta ce le este scrisă.

De pe acum se semnalează peste 200.000 de prizonieri. Această cifră crește mereu.

Trupele sovietice au fost și mai mult strânse în cercul de fier și bătute

Berlin, 12 (Rador). — **Din izvor militar competent se anunță că în cursul zilei de 11 Octombrie massele forțelor sovietice încercuite în marea pungă dela Viasma au fost și mai mult strânse în cercul de fier și bătute.**

Toate încercările bolșevicilor cari de câteva zile sunt constrânși de către comisarii lor să reziste în coloane dezordonate, au dat greș.

Aceste încercări de strâpungere a sovietelor le-au sporit în mod considerabil pierderile.

Intr'un singur mic sector de luptă de numai 200 de metri, au fost numărați 850 bolșevici morți. O coloană de vehicule înhămate cu cai a fost nimicită în acest loc. Nu departe de acest punct zăceau sfărâmăturile a trei sute de camioane încărcate cu numeroase tractoare și tunuri.

Enorme masse de prizonieri sunt adunați în spatele frontului

Berlin, 12 (Rador). — **Din izvor militar se află că proporția mare a distrugerei celei mai mari părți a armatelor sovietice încercuite în apropiere de Viasma, se dovedește prin enormele masse de prizonieri adunați în dosul frontului în lagăre speciale.**

Obosiți, abătuți, indiferenți, pe jumătate morți de foame, cu bandaje pline de sânge, în fiecare zi lungi coloane cuprinzând mii de prizonieri bolșevici se îndreaptă către lagărele germane de concentrare.

Sunt reprezentate aci toate semințiile popoarlor din Uniunea sovietică: marinari dela Nipru, pușcași din Caucaz, mongoli, tătari, etc. și cari aparțineau celei de a 18-a divizie a armatei sovietice.

Numeroase miliții de lucrători din basinul industrial al Kharkov-ului, au fost de asemenea făcute prizoniere și în cari se aflau bolșevici dela 14 la 15 ani.

După declarația acestora, ei fuseseră până la începutul lunii Septembrie, într'un orfelinat la Moscova și, într'o bună zi au fost îmbrăcați în uniforme și trimiși pe front.

In luptele dela Briansk și Viasma, germanii au capturat o imensă cantitate de material de războï

Berlin, 12 (Rador). — **Pe lângă, numărul considerabil de prizonieri făcuți în cursul luptelor de distrugere, dela Briansk și Vjasma, forțele germane au capturat și o imensă cantitate de material de răsboi.**

O singură divizie de infanterie germană, care în ziua de 10 Octombrie a respins mai multe formațiuni sovietice ce căutau să scape dintr'o pungă, a putut captura 44 tunuri.

In același sector, două divizii blindate au respins mai multe încercări de scăpare din încercuire a unor formațiuni sovietice. Cele două divizii au capturat 80 de tunuri.

Au fost bombardate numeroase formațiuni de trupe sovietice

Berlin, 12 (Rador). — **Atacând în valuri succesive, formațiuni ale aviației germane au împrăștiat la 11 Octombrie, importante formațiuni de trupe sovietice și le-au pricinuit pierderi grele.**

Alte atacuri au fost date cu succes contra cantonamentelor de trupe sovietice. Numeroase barăci au fost incendiate. A mai fost bombardat cu succes un aerodrom din Crimeea.

Tot la 11 Octombrie, aviația germană a bombardat mai multe linii ferate situate la est de Moscova. Numeroase trenuri au fost lovite în plin. Mai multe sectoare de cale ferată au fost distruse, iar în alte părți liniile au fost întrerupte.

Pe frontul Careliei, avioane germane de luptă au bombardat eri concentrări de trupe sovietice. Au fost distruse mai multe depozite din spatele frontului.

❖

Berlin, 12 (Rador). — **Din izvor militar se anunță că forțele aeriene germane au întreprins Sâmbătă în sectorul de Sud al frontului de Est, atacuri încununate cu succes asupra aerodromurilod sovietelor, distrugând un mare număr de avioane la pământ. In afară de aceasta au mai fost atinse de lovituri directe date în număr mare, hangare și adăposturi. Numeroase fortificații de campanie, poziții de artilerie și de artilerie antiaeriană și căi de comunicații au fost distruse.**

In sectorul Nord-Vest al Mărei de Azov, un vapor sovietic a fost incendiat. In sectorul de Nord al frontului oriental atacurile forțelor aeriene germane au fost îndreptate, în cursul zilei de Sâmbătă, împotriva coloanelor bolșevice și a căilor ferate, unde lovituri numeroase au fost observate ca fiind date.

Leningradul a fost bombardat în noaptea trecută, pe un timp cu bună vizibilitate. S'au observat mai multe incendii declarate la niște mori.

In ziua de 11 Octombrie și în noaptea spre 12 Octombrie, forțele aeriene germane au distrus 101 avioane sovietice dintre cari 43 doborîte în lupte aeriene, 12 de artileria antiaeriană și restul la pământ.

„Pericolul este mare" scrie ziarul „Pravda"

Helsinki, 12 (Rador). — **Corespondentul agenției „DNB" anunță că postul de radio sovietic a difuzat un articol de fond al ziarului „Pravda", în care toate popoarele Uniunei sovietice sunt invitate să lupte până la ultima picătură de sânge.**

Ziarul acesta care este organul partidului, scrie: „pericolul este mare", adăogând că armata sovietică este din nou încercată.

Ziarul scrie, între altele, că toți cei cari își vor părăsi posturile vor fi pecetluiți cu „veșnica rușine" și „blestemați" pentrucă au trădat poporul sovietic.

Guvernul sovietic a părăsit Moscova

Ankara, 12 (Rador). — **Corespondentul agenției „D. N. B." transmite:**

Radio Ankara a anunțat că guvernul sovietic a și plecat din Moscova, sau că este în orice caz pe punctul de a pleca.

Corpul diplomatic din Moscova ar fi luat și el toate dispozițiile în vederea părăsirii capitalei.

Presa londoneză scrie că situația este foarte gravă

Stockholm, 12 (Rador). — **Corespondentul agenției „D. N. B." transmite:**

După informațiuni primite în Suedia din Londra, presa londoneză socotește, în unanimitate, că situația pe frontul răsăritean este foarte gravă,

„Sunday Times" scrie că atunci când se afirmă că situația este serioasă, se spune foarte puțin. Situația este gravă, este chiar foarte gravă.

Ziarul subliniază în special tonul alarmant al apelurilor guvernului sovietic.

INȚELESUL RĂZBOIULUI NOSTRU

Participarea eroică a trupelor române pe frontul oriental, contribuția de jertfe și de bravuri pe care ele o aduc zi de zi la desăvârșirea nimicirii bolșevicilor, cooperarea lor alături de trupele germane în această mare bătălie destinată să salveze omenirea dela cel mai cumplit flagel, au, pentru națiunea română, un îndoit înțeles: pe de o parte, după recucerirea teritoriilor răpite, consolidarea securității noastre și pe de altă parte înaltul înțeles moral al unei acțiuni civilizatoare în înțeles larg european.

Acestea sunt scopurile bine definite ale războiului nostru dincolo de Nistru.

Securitatea noastră ar rămâne mereu amenințată — așa cum s'a dovedit în trecut — dacă în apropierea fruntariilor noastre răsăritene ar dăinui primejdia bolșevică, dacă forțele acestui dușman al libertății popoarelor ar rămâne intacte și deci ele ar putea menține în apropierea noastră puncte strategice, baze întărite, într'un cuvânt posibilități de refacere și de noui pregătiri ofensive. Nu am putea avea răgazul necesar pentru refacerea regiunilor noastre în care scurta dar vitrega dominație bolșevică a făcut atât de mult rău, nu am avea răgazul necesar pentru reorganizarea noastră internă și pentru încadrarea muncii naționale într'un sistem potrivit cu economia țării noastre și cu interesele noastre generale, dacă bolșevismul n'ar ieși zdrobit din această luptă, dacă el s'ar mai putea reface sub orice formă. Toate jertfele noastre de până acum ar fi riscat să fi fost zadarnice dacă ne-am fi oprit la mijlocul drumului.

Și tot astfel, pe plan european, România, factor important în noua ordine pe cale de a fi rânduită, cu o tradiție civilizatoare care îi cinstește istoria, nu putea rămâne indiferentă față de primejdia care amenința atât de grav ordinea europeană, civilizația europeană, economia europeană și solidaritatea europeană. Din clipa în care conducerea țării a socotit că interesele ei o îndrumează pe calea deschisă de Puterile Axei, însușindu-și în acelaș timp ideologia acestor Puteri, din acea clipă îndatoririle noastre nu puteau fi călăuzite decât de această ideologie, a cărei esență este lupta contra bolșevismului, adică lupta contra anarhiei morale, spirituale și sociale. Sau, cu alte cuvinte, lupta pentru asigurarea securității teritoriilor într'un cadru legal, pentru garantarea dreptului la viață și la muncă, pentru ordine și disciplină, pentru crearea condițiunilor necesare unei sincere, pacinice și rodnice colaborări între popoarele europene.

Poporul român a fost totdeauna alături de acei cari au arborat asemenea principii și el nu și-a precupețit sacrificiile când ele erau primejduite.

Așa a făcut în trecut — așa face și acum.

Mari succese italiene pe frontul dela Tobruk

Roma, 12 (Rador). — **Un corespondent de război al agenției „Stefani" anunță că pe frontul dela Tobruk, în Africa de Nord, trupele italiene, dând în noaptea de 11 Octombrie o amploare mai mare operațiunilor începute în cursul nopții precedente, au făcut un nou salt înainte, strămutându-i primele linii pe poziții noui.**

In dimineața următoare, trupele inamice, sprijinite de tankuri, automobile blindate și de un intens foc de artilerie, au deslănțuit mai multe contraatacuri mari împotriva nouilor poziții italiene, dar au fost respinse de fiecare dată cu cea mai mare hotărîre.

Inamicul a suferit pierderi simțitoare, pe când pierderile italiene au fost ușoare.

Prin aceste ultime operațiuni, cercul de oțel din jurul Tobrukului s'a strâns și mai mult.

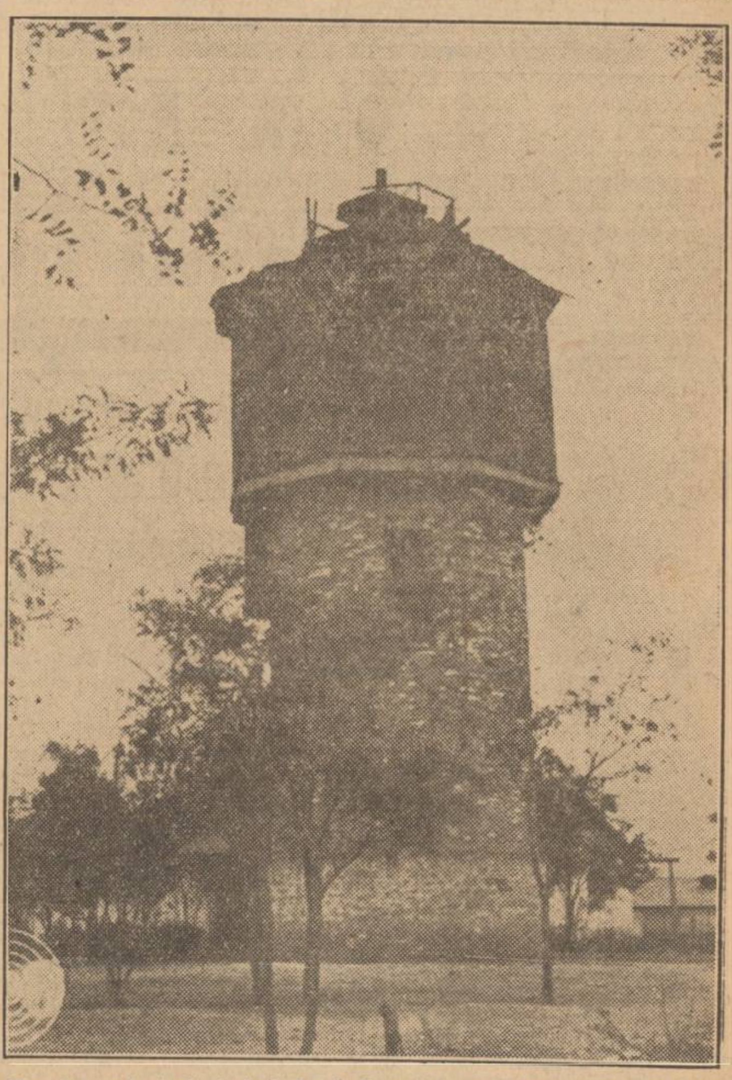
BULGARIA N'A MOBILIZAT

Sofia, 12 (Rador). — **Agenția Telegrafică Bulgară comunică:**

Agenția „Reuter" răspândește o informație pornind din Ankara, privitoare la o pretinsă mobilizare generală în Bulgaria.

Și de data aceasta este vorba de o minciună absolută.

Pentru a smulge victoria
E nevoie de încordare supremă.
Cei care nu luptă contribue la victorie
Subscriind cât de curând
Sume cât mai mari la Imprumutul Reîntregirii.



Un turn intrebuințat de bolșevici ca observator a fost atins de tirul precis al artileriei noastre. (P.P.)